

A Ul]a]Ub`6Y]Yf. J cb`XYf`đ [YbX`ni f GYbgUh]cb`VY]`6cfi gg]U`8cfha i bX

A Ul]a]Ub`6Y]Yf`gdf]Włh`ØVYf`gY]bYb`K YWłgY`ni`6cfi gg]U
8cfha i bX`i bX`X]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`gY]bYf`đ [YbXnY]h]a
đhYfj]Yk "

A Ul]a]Ub`6Y]Yf`ž`Y]b`j]Y`j YfgdfYWłYbXYg`HU`Ybh]a` : i » VU`ž`Uł
_Øfn]Wł`XYb`Gdfi b[`ni`6cfi gg]U`8cfha i bX`[YgWłUZZh`8Yf`↑ b[Y
5b[fY]ZYfž`XYf`]b`XYf`YhnhYb`GU]gcb`ZØf`X]Y`HG;` <cZYb`Y]a
gd]Y`hY`ž]gh`bi b`ZYgh`YbhgWł`cggYb`ž`VY]`XYb`GWłk Ufn[Y`VYb` : i » ni
ZUggYb`"8]YgYf`K YWłgY`a Uf_]Yfh`Y]bYb`k]Włh[Yb`GWłf]hh]b`gY]bYf
bcWł`↑ b[Yb`?Uff]YfY`ž`XYf`a]h]]Y`Yb`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`i bX
9fZc`[Yb`[YZØ`h]gh"

đ`Y]bYa` :đhYfj]Yk`a]h`6i bXYg`][U"Wła`gd fUWł`6Y]Yf`ØVYf
gY]bY`Ui ZFY[YbXYb`A cbUhY`i bX`XYb`[Yk`U`h][Yb`Gdfi b[ž`XYb`Yf
j cb`XYb`i bhYfYb`@[Yb`]b`X]Y`6i bXYg`][U`[Ya`UWłh`Uł` : Øf`XYb
Yfgh`&%!`Å`f][Yb`]gh`Yg`ZUgh`gi ffYU`ž]b`Y]bYa`gc`fYbca`a]YfhYb
?`i`V`k]Y`6cfi gg]U`8cfha i bX`ni`gd]Y`Yb`"9g]gh] YffØW`h`@YhnhYg
đ`f`U`VY`]Wł`bcWł`]b`XYf`nk`Y]hYb`@[U`[Ygd]Y`hž`XUbb`]b
<cZYb`Y]a`"8cfh`UłhY`]Wł`Y]bY`[i`hY`GU]gcb`ž`XUbb`X]Y
BUh]cbU`a`UbbgWłUZh`i`bX`Yhnh`Y]f`"đWł`a`ØWł`hY`ž`XUgg`Yg`gc
k`Y]hYf[Y`h`ž`Å`i`»`YfhY`6Y]Yf`i`bX`"Äggh`XUa`]h]h]YZ`]b`gY]bY
;`YXUb`_Ybk`Y`h`V`]W`_Yb"

9]b`bYi`Yf`GWł`f]hh`]b`XYf`?`Uff]YfY

6Y]Yf`Ułh]g]Wł`b]Wł`h`bi`f`]b`XYf`6i bXYg`][U`Y]bYb`BUa`Yb
[Ya`UWł`hž`gcb`XYfb`Ui`Wł`XYb`Gdfi b[]b`X]Y`XYi`hgWł`Y
BUh]cbU`a`UbbgWłUZh`[YgWłUZZh`8]YgYf`fUgUbhY`5i`Zgh]Y`[]gh`ZØf
XYb`đ`b[ghUf`VYUWł`h]Wł`ž`b]Wł`h`ni`Yhnh`Ui`Z[fi`bX`XYf`gWł`k`]Yf][Yb

K Y[YžX]Y YfV]g\]Yf\]b [Y[Ub[Yb]gh"5i Z'X]Y 5bZAb[Y'gY]bYf
? Uff]YfY ni fØW_V]W_YbXžYf]bbYfhY'g]W'6Y]Yf'XUfUbž'k]Y
gWk]Yf]['Yg'k Ufž'gY]b <Y]a UhXcfZ'ni 'j Yf'UggYb'i bX'XYb'GWf]hh
]b'X]Y'B UWk i W'gU_UXYa]Yb'ni 'k U[Yb" " ÆW \UVY']b'a Y]bYa
8cfZ] YfY]b'Ub[YZUb[Ybž'V]b'XUbb'ni 'Y]bYa '[fØ» YfYb'J YfY]b']b
XYf'GhUXh[Yk W'gY'h'i bX'\UVY'gdÅhYf'XYb'GWf]hh'bUW'7chhVi g
[Ya UW'h"8 Ug'k Uf'gWk Yfž'XYbb']W'k Uf%' 'i bX'j cb'A cbhU['V]g
GUa ghU['ja ' ÆhYfbUh ž'Yf_`ÀfhY'Yf"

8 Ug'@YVYb']a ' ÆhYfbUh'ghY`hY' [YfUXY']b'X]YgYa '† b[Yb'5'hYf'Y]bY
[fc»Y'<YfUi gZcfXYfi b['XUfž'XU'6Y]Yf'j cb'gY]bYf': Ua]']Y' [YhfYbbh
k Uf" " ÆW \UVY'a Y]bY': Ua]']Y'j]Y`Y]W'h'U`Y'XfY]'cXYf'j]Yf'A cbUhY
[YgY\Ybž'XUg'k Uf'\Ufh ž'[UV'XYf'5b[fY]ZYf'ni "'8cW'X]Y'\UfhY
5fVY]h'i bX'X]Y'9bhVY\fi b[Yb'gWY]bYb'g]W'[Y'c\bh'ni '\UVYbž'XU
Yf'bi b'X]Y'A Ø['W_Y]h'\Uhž'j cf', %\$\$\$'Ni gWUi Yfb']a 'G][bU!
Æi bU!DUf_'ni 'gd]Y'Yb' 'Y]b'HfUi a 'ZØf'YXYb': i »VU`Yf"

GY]bYb'YfghYb'DZ]W'hgd]Y'Ui Zhf]hh'ZØf'8cfha i bX'\UhhY'Yf'Ua
YfghYb'Gd]Y'hU['XYf'6i bXYg][U[Y[Yb'9]bhfUW'h': fUb_Zi fh"6Y]Yf
[YghUbXž'XUgg'Yf'ni '6Y[]bb'bYfj Øg'k Ufž'U'g'Yf'X]Y
GhUX]cbUha cgd\ÅfY'Yf'YVhY.' 9g'\Uh'GdU» '[Ya UW'h"5a '5bZUb[
k Uf']W'Y]b'V]ggWYb'bYfj Øgž'XYbb', %\$\$\$': Ubg'i bX'X]Y' [Y'VY
K UbX'ni 'gY\Ybž']gh'gW'cb'\YZh["'5VYf'U'g']W'Ui ZXYa 'D'Uhn
ghUbXž'k i gghY'W'ž'k Ug]W'ni 'hi b'\UhhY"

8]Y 'F Y]gY '[Y\h'k Y]hYf

A]h'X]YgYf'9]bghY`i b['V]W_h'6Y]Yf'cdh]a]gh]gW']b'X]Y'Ni _i bZhi bX
\Uh[fc»Y'N]Y'Y'j cf'5i [Yb"8Yf'K YW'gY'ni '6cfi gg]U'8cfha i bX
]gh'b]W'h'bi f'Y]b'NY]WYb'ZØf'gY]b'dYfgØb`]W'Yg'K UW'ghi a ž
gcbXYfb'Ui W'Y]bY'; Y'Y[Yb\Y]hž'Ui ZXYf'[fc»Yb'6Ø\bY'XYg
: i »VU`g'ni '[`ÀbnYb"GY]bY'V]g\Yf][Yb'9fZU\fi b[Ybž'gck c\`X]Y
<YfUi gZcfXYfi b[Yb'U'g'Ui W'X]Y'9fZc`[Yž'fY]ZYb'\b'ni 'Y]bYa
[Ubn'VYgcbXYfYb'Gd]Y'Yf" " ÆW 'V]b'gY\f'ni Zf]YXYb'XUa]hž'k]Y'g]W
X]Y'8]b[Y'Yb'hk]W_Y'h'\UVYb" ÆW 'k Y]» '[Uf'b]W'hž'k Ug]W'Y'hnh
bcW'gU[Yb'gc` ž'gc'XYf'† b[Y'GhUfž'XYggYb'K YfXY[Ub['j]Y'Y']b
XYf': i »VU`k Y'h'a]h'GdUbbi b['j YfZc`[Yb'k YfXYb"

⇒Y]bYf'NY]hž]b'XYf'XYf'8fi W_Ui Z'↑ b[Y'Gd]Y'Yf'Ybcfa ']ghž
gWXY]bh'6Y]Yf'UVYf'[i h[YfØghYh'ni 'gY]bž'i a 'XYb
<YfUi gZcfXYfi b[Yb'Ui ZXYb '[fc»Yb'D`ÄhnYb'8Yi hgW`UbXg'ni
VY[Y[bYb"G Y]b'K Y['j cb'XYf'nk Y]hYb'@[U'V]g'ni f'6i bXYg][U
i bX'XYf'B Uh]cbU`a UbbgW UZh']gh'VY]gd]Y`UZh'ZØf'j]Y`Y`HU`YbhYž'X]Y
bUW`9fZc`['ghfYVYb" '9g'V'Y]Vh'UVni k UfhYbž'k]Y'Yf'g]W`VY]
6c fi gg]U'8cfha i bX'k Y]hYfYbhk]W_Y'b'k]fXž'XcW`X]Y'NY]WXYb
ghY`Yb'[Øbgh]['ZØf'X]YgYb'j]Y'j YfgdfYWXYbXYb'Gd]Y'Yf"

8YhU]`g

6Ygi WXYb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY